

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 14 (1938)
Heft: 31

Artikel: Die Eiger-Nordwand und ihre Bezwingen
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-754185>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Eiger-Nordwand — und ihre Bezwingler

L'Eiger est vaincu
par sa face nord



Die Bezwingler der Eiger-Nordwand bei ihrer Ankunft auf der Eigerletscherzunge nach dem Abstieg vom Eiger, Sonntag, abends 17 Uhr. Von links nach rechts: Heinrich Harrer (Graz), Fritz Kasperek (Wien), Andreas Heckmeier (Bergführer aus Traunstein) und Ludwig Vörg (München).

Les vainqueurs de la paroi nord de l'Eiger à leur arrivée à Eigerletscher, dimanche soir à 17 heures. De gauche à droite: Heinrich Harrer (Graz), Fritz Kasperek (Wien), Andreas Heckmeier (guide de montagne de Traunstein) et Ludwig Vörg (Munich). photograph

Die Eigerwand ist nach vierjähriger Belagerung und nach dem Bergtod von 12 blühenden Menschenleben (8 an der Wand, 4 auf Trainingsgängen in ihrer Nähe) unter knapper Abwendung einer neuen Katastrophe mit vielem Schweiß und vielen Glück endlich zum Gipfel durchstiegen worden. Auf der Vörg-Route 1937 operierten seit Mitte Juli drei deutsche Seilschaften. Während die Gruppe Fraibl-Brankowsky am 21. Juli vertetzt ausstieg, bezog die Gruppe Harrer-Kasperek oberhalb der Roten Fluh ein Biwak, um anderntags zusammen mit der in einem Zug vom Zeltlager ob Alpielen durchstehenden Sturmgruppe Vörg-Heckmeier in das Hochlager (A) vorzustoßen. Dieser Aufstieg vollzog sich wiederum über die ausgesetzte Hinterstoisser-Hängegrasse (1), vorbei am letztjährigen Hochlager (2) an den Fuß des im Vorjahr erkundeten Umgehungsrisse auf annähernd gleicher Höhe wie der Höchststand der früheren Versuche (3). Vereint erzwangen die beiden Seilschaften am 23. Juli diesen Riß, erkletterten das Bollwerk der Gelben Fluh und querten über ein breites Schneeband auf die Spinne hinüber. In der steilen Schneewand entgingen die vier knapp der Verdrängung durch das Abendgewitter am Samstag (Staublawine). Die Nacht zum Sonntag wurde an der schneegepeitschten Gipfelwand klebend zugebracht und darauf in fast zehnstündigem Aufstieg über schwere und von gefährlichen Schneeweichen bestrichenen Fels der Ausweg zur Gipfelritzscheide und zum Abstiegstrat erkämpft.

Le grand problème qui hantait les alpinistes dans l'aire des Alpes occidentales vient d'être résolu grâce à la valeur exceptionnelle des Viennois Harrer et Kasperek et des Mannois Heckmeier et Vörg: L'Eiger par sa face nord est vaincu. L'ascension commença jeudi par les deux premiers et double vendredi par les deux autres, a été conduite à terme dimanche, après une lutte exécutante et dont les incroyables péripécies ont multiplié au milieu de terribles intempéries. Il s'en fallut de peu que 4 nouveaux noms ne viennent s'ajouter à la liste des 12 victimes de l'Eiger. Ayant atteint, par la route 1937, tracée par Vörg et Reblitch, le point 3, les deux cordes campèrent au point A. Elles ont tenté leurs efforts pour poursuivre leur escalade par la fissure qui zèbre la face de droite à gauche. Les alpinistes atteignirent alors la collette de glace au-dessous du sommet où ils ont arrivé à 16 heures (dimanche). Ils traversèrent alors le sommet pour redescendre par le versant occidental jusqu'à Eigerletscher.



Ein Teil des Klettermaterials: Muskelkraft und Mut allein schaffen es nicht. Ohne diese eisernen Hilfsmittel: Steigeisen, Mauerschaken, Hämmer, Eissäxe und Sicherungshaken, von denen jeder der Bergsteiger mehrere Kilogramm mitführen, wäre die Bezwingung der Eiger-Nordwand nicht möglich gewesen. Une partie du matériel des alpinistes: cordes, marteaux, crochets et pitons.